

De ambtenaar geniet de geldelijke rechten verbonden aan de graad die hem bij mandaat wordt toegekend.

Hij behoudt zijn aanspraken op bevordering tijdens de uitoefening van het mandaat. De duur van het mandaat wordt eveneens meegerekend in zijn administratieve en geldelijke anciënniteit.

§ 2. Het mandaat eindigt na afloop van de vastgestelde duur, onder voorbehoud van een eventuele verlenging die wordt toegestaan met toepassing van artikel 34, § 4. Het mandaat eindigt eveneens als de ambtenaar bevorderd wordt in de betrekking die hij bij mandaat bekleedt.

De ambtenaar die bevorderd wordt in een andere betrekking dan die welke hij bij mandaat bekleedt, kan de benoemende overheid verzoeken hem van het mandaat te ontlasten.»

Art. 4. Het eerste lid van artikel 39 van het voornoemde besluit wordt vervangen door de hierna volgende bepaling :

« De benoemende overheid kan beslissen een vacante betrekking van rang 15, 14 of 13 open te stellen voor ambtenaren van een ministerie, van een instelling van openbaar nut of van een autonoom overheidsbedrijf waarvan het personeel wordt aangeworven via het Vast Wervingssecretariaat, van het Rijk, van een Gemeenschap of van een ander Gewest.»

Art. 5. Dit besluit heeft uitwerking op 1 maart 1994.

Art. 6. De Minister bevoegd voor Ambtenarenzaken wordt belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 24 februari 1994.

De Minister-Voorzitter,
Ch. PICQUE

De Minister van Financiën, Begroting,
Openbaar Ambt en Externe Betrekkingen,
J. CHABERT

L'agent bénéficie des avantages pécuniaires qui sont propres au grade dont il a été revêtu par mandat.

Il conserve ses titres à la promotion pendant l'exercice du mandat. La durée du mandat est également comprise dans l'ancienneté administrative et pécuniaire.

§ 2. Le mandat prend fin à l'expiration de la durée fixée, sous réserve d'une prolongation éventuelle qui serait accordée conformément à l'article 34, § 4. Il prend fin également si l'agent est promu à l'emploi qu'il occupe par mandat.

L'agent qui est promu à un autre emploi que celui qu'il occupe par mandat, peut solliciter auprès de l'autorité qui a le pouvoir de nomination d'être déchargé du mandat.»

Art. 4. L'alinéa 1^{er} de l'article 39 de l'arrêté précité est remplacé par la disposition suivante :

« L'autorité qui a le pouvoir de nomination peut décider d'ouvrir un emploi vacant des rangs 15, 14 ou 13 aux agents d'un ministère, d'un organisme d'intérêt public ou d'une entreprise publique autonome dont le personnel est recruté par l'intermédiaire du Secrétariat permanent au recrutement, de l'Etat, d'une Communauté ou d'une autre Région.»

Art. 5. Le présent arrêté produit ses effets le 1^{er} mars 1994.

Art. 6. Le Ministre qui a la Fonction publique dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 24 février 1994.

Le Ministre-Président,
Ch. PICQUE

Le Ministre des Finances, du Budget,
de la Fonction publique et des Relations extérieures,
J. CHABERT

N. 94 — 1467

10 MAART 1994. — Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering tot opheffing van de verplichte bijdragen bestemd voor de bevordering van de afzet van de produkten van de consultatieve afdelingen « Akkerbouwprodukten », « Groenten en fruit », « Niet-eetbare tuinbouwprodukten », « Runderen, schapen, geiten en paarden », « Varkens », « Pluimvee, eieren en kleinvee », « Zuivel » en « Zeevisserij », opgericht in de schoot van de Nationale Dienst voor afzet van land- en tuinbouwprodukten

De Brusselse Hoofdstedelijke Regering,

Gelet op de wet van 27 december 1938 betreffende de oprichting van een Nationale Dienst voor de afzet van land- en tuinbouwprodukten, inzonderheid op artikel 4bis, ingevoegd bij de wet van 11 april 1983;

Gelet op het advies van de Raad van State;
Op het voorstel van de Minister van Economie;
Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. Opgeheven worden wat het Brussels Hoofdstedelijk Gewest betreft :

1^o het koninklijk besluit van 31 januari 1985 betreffende de verplichte bijdragen bestemd voor de bevordering van de afzet van de produkten van de consultatieve afdelingen « Niet-eetbare tuinbouwprodukten », « Zeevisserij », « Varkens » en « Runderen, schapen, geiten en paarden » opgericht in de schoot van de Nationale Dienst voor afzet van land- en tuinbouwprodukten, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 23 april 1986, 25 april 1988, 21 november 1988, 31 juli 1989, 22 mei 1990, 2 januari 1991, 28 november 1991, 9 juni 1992 en 15 juni 1993;

2^o het koninklijk besluit van 31 juli 1989 betreffende de verplichte bijdragen bestemd voor de bevordering van de afzet van de produkten van de consultatieve afdeling « Akkerbouwprodukten » opgericht in de schoot van de Nationale Dienst voor afzet van land- en tuinbouwprodukten;

3^o het koninklijk besluit van 31 juli 1989 betreffende de verplichte bijdragen bestemd voor de bevordering van de afzet van de produkten van de consultatieve afdeling « Groenten en fruit », opgericht in de schoot van de Nationale Dienst voor afzet van land- en tuinbouwprodukten, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 28 november 1991 en 23 april 1993;

4^o het koninklijk besluit van 31 juli 1989 betreffende de verplichte bijdragen bestemd voor de bevordering van de afzet van de produkten van de consultatieve afdeling « Pluimvee, eieren en

F. 94 — 1467

10 MARS 1994. — Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale abrogeant les cotisations obligatoires destinées à la promotion des débouchés des produits des sections consultatives « Produits de grandes cultures », « Fruits et légumes », « Produits horticoles non comestibles », « Bovine, ovine, caprine et chevaline », « Porcine », « Aviculture et petit élevage » et « Pêche maritime », constituées au sein de l'Office national des débouchés agricoles et horticoles

Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,

Vu la loi du 27 décembre 1938 relative à la création d'un Office national des débouchés agricoles et horticoles, notamment l'article 4bis, inséré par la loi du 11 avril 1983;

Vu l'avis du Conseil d'Etat;
Sur la proposition du Ministre de l'Economie;
Après en avoir délibéré :

Arrête :

Article 1^{er}. Sont abrogés en ce qui concerne la Région de Bruxelles-Capitale :

1^o l'arrêté royal du 31 janvier 1985 relatif aux cotisations obligatoires destinées à la promotion des débouchés des produits des sections consultatives « Produits horticoles non comestibles », « Pêche maritime », « Porcine », « Bovine, ovine, caprine et chevaline », constituées au sein de l'Office national des débouchés agricoles et horticoles, modifié par les arrêtés royaux des 23 avril 1986, 25 avril 1988, 21 novembre 1988, 31 juillet 1989, 22 mai 1990, 2 janvier 1991, 28 novembre 1991, 9 juin 1992 et 15 juin 1993;

2^o l'arrêté royal du 31 juillet 1989 relatif aux cotisations obligatoires destinées à la promotion des débouchés des produits de la section consultative « Produits de grandes cultures » constituée au sein de l'Office national des débouchés agricoles et horticoles;

3^o l'arrêté royal du 31 juillet 1989 relatif aux cotisations obligatoires destinées à la promotion des débouchés des produits de la section consultative « Fruits et légumes » constituée au sein de l'Office national des débouchés agricoles et horticoles modifié par les arrêtés royaux des 28 novembre 1991 et 23 avril 1993;

4^o l'arrêté royal du 31 juillet 1989 relatif aux cotisations obligatoires destinées à la promotion des débouchés des produits de la section consultative « Aviculture et petit élevage », constituée au sein

kleinvee », opgericht in de schoot van de Nationale Dienst voor afzet van land- en tuinbouwproducten, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 5 augustus 1991 en 4 mei 1992;

5° het koninklijk besluit van 22 mei 1990 betreffende de verplichte bijdragen bestemd voor de bevordering van de afzet van de produkten van de consultatieve afdeling « Varkens » opgericht in de schoot van de Nationale Dienst voor afzet van land- en tuinbouwproducten;

6° het koninklijk besluit van 2 januari 1991 betreffende de verplichte bijdragen bestemd voor de bevordering van de afzet van de produkten van de consultatieve afdeling « Zeevisserij » opgericht in de schoot van de Nationale Dienst voor afzet van land- en tuinbouwproducten;

7° het koninklijk besluit van 28 november 1991 betreffende de verplichte bijdragen bestemd voor de bevordering van de afzet van de produkten van de consultatieve afdeling « Niet-eetbare tuinbouwproducten » opgericht in de schoot van de Nationale Dienst voor afzet van land- en tuinbouwproducten;

8° het koninklijk besluit van 19 april 1993 betreffende de verplichte bijdragen bestemd voor de bevordering van de afzet van de produkten van de consultatieve afdeling « Zuivel » opgericht in de schoot van de Nationale Dienst voor afzet van land- en tuinbouwproducten.

Art. 2. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 januari 1994.

Art. 3. De Minister van Economie is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 10 maart 1994.

Door de Brusselse Hoofdstedelijke Regering :

De Minister-Voorzitter,
Ch. PICQUE

De Minister van Economie,
R. GRIJP

de l'Office national des débouchés agricoles et horticoles, modifié par les arrêtés royaux des 5 août 1991 et 4 mai 1992;

5° l'arrêté royal du 22 mai 1990 relatif aux cotisations obligatoires destinées à la promotion des débouchés des produits de la section consultative « Porcine » constituée au sein de l'Office national des débouchés agricoles et horticoles ;

6° l'arrêté royal du 2 janvier 1991 relatif aux cotisations obligatoires destinées à la promotion des débouchés des produits de la section consultative « Pêche maritime » constituée au sein de l'Office national des débouchés agricoles et horticoles;

7° l'arrêté royal du 28 novembre 1991 relatif aux cotisations obligatoires destinées à la promotion des débouchés des produits de la section consultative « Produits horticoles non comestibles » constituée au sein de l'Office national des débouchés agricoles et horticoles;

8° l'arrêté royal du 19 avril 1993 relatif aux cotisations obligatoires destinées à la promotion des débouchés des produits de la section consultative « Lait » constituée au sein de l'Office national des débouchés agricoles et horticoles.

Art. 2. Le présent arrêté produit ses effets à partir du 1^{er} janvier 1994.

Art. 3. Le Ministre de l'Economie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 10 mars 1994.

Par le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale :

Le Ministre-Président,
Ch. PICQUE

Le Ministre de l'Economie,
R. GRIJP

N. 94 — 1468

29 MAART 1994. — Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering genomen ter uitvoering van artikel 7, § 3 van het koninklijk besluit van 8 augustus 1983 betreffende de uitoefening van een hoger ambt in de rijksbesturen

De Brusselse Hoofdstedelijke Regering,

Gelet op de bijzondere wet van 12 januari 1989 met betrekking tot de Brusselse instellingen, inzonderheid op artikel 40;

Gelet op het koninklijk besluit van 8 augustus 1983 betreffende de uitoefening van een hoger ambt in de rijksbesturen;

Gelet op het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 8 juli 1993 tot vaststelling van de organieke personeelsformatie van het Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest;

Overwegende dat er hogere functies zijn verleend voor een eerste periode van zes maanden vanaf 1 november 1991, vanaf 1 februari 1992 en vanaf 1 maart 1992 voor betrekkingen die zonder titularis waren binnen de overgangsformaties van het Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest voor het uitoefenen van de bevoegdheden die zijn omschreven in de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen gewijzigd door de bijzondere wet van 8 augustus 1988;

Overwegende dat de overgangsformaties zijn vastgesteld in afwachting van een fundamentele hervorming van de structuren van het Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest bij toepassing van het koninklijk besluit van 22 november 1991 tot bepaling van de algemene principes van het administratief en geldelijk statuut van de rijksambtenaren die van toepassing zijn op het personeel van de Executieven en van de publiekrechtelijke rechtspersonen die ervan afhangen;

Overwegende dat de herstructurering is aangevat begin 1992, dat het de voorkeur verdiende geen bevorderingen toe te kennen binnen de overgangsformaties om een weerslag op de toekomstige nieuwe structuur te vermijden;

Overwegende dat bijgevolg de hogere functies een eerste maal verlengd zijn op 1 mei 1992, 1 augustus 1992 en 1 september 1992, een tweede maal op 1 november 1992, 1 februari 1993 en 1 maart 1993, een derde maal op 1 mei 1993, 1 augustus 1993 en 1 september 1993;

F. 94 — 1468

29 MARS 1994. — Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale pris en exécution de l'article 7, § 3 de l'arrêté royal du 8 août 1983 relatif à l'exercice d'une fonction supérieure dans les administrations de l'Etat

Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,

Vu la loi spéciale du 12 janvier 1989 relative aux institutions bruxelloises notamment l'article 40;

Vu l'arrêté royal du 8 août 1983 relatif à l'exercice d'une fonction supérieure dans les administrations de l'Etat;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 8 juillet 1993 fixant le cadre organique du personnel du Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale;

Considérant que des fonctions supérieures ont été accordées pour une première période de six mois à partir du 1^{er} novembre 1991, du 1^{er} février et du 1^{er} mars 1992 dans des emplois définitivement vacants sur les cadres transitoires du Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale pour l'exercice des compétences définies par la loi spéciale de réformes institutionnelles du 8 août 1980 modifiée par la loi spéciale du 8 août 1988;

Considérant que ces cadres transitoires ont été fixés dans l'attente d'une réforme fondamentale des structures du Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale en application de l'arrêté royal du 22 novembre 1991 fixant les principes généraux du statut administratif et pécuniaire des agents de l'Etat applicables au personnel des Exécutifs et des personnes morales de droit public qui en dépendent;

Considérant que les travaux de restructuration ont commencé au début de l'année 1992, qu'il était préférable de ne pas procéder à des promotions dans les cadres transitoires pour ne pas interférer dans la future nouvelle structure;

Considérant que, par conséquent, les fonctions supérieures ont été prolongées une première fois aux dates du 1^{er} mai 1992, du 1^{er} août 1992 et du 1^{er} septembre 1992, une seconde fois aux dates du 1^{er} novembre 1992, du 1^{er} février 1993 et du 1^{er} mars 1993, une troisième fois aux dates du 1^{er} mai 1993, du 1^{er} août 1993 et du 1^{er} septembre 1993;